

Y Pwyllgor Cymunedau a Diwylliant

CC(3) 04-08(p.1): 5 Mawrth 2008

Ymchwiliad Craffu: Cam-drin Domestig

1. Diben

Ystyried amrywiol faterion ymarferol ar gyfer ymchwiliad i gam-drin domestig:

2. Argymhellion

Argymhellir bod y Pwyllgor:

Yn ystyried y materion a nodir yn y papur hwn;

Yn cymeradwyo'r cylch gorchwyl a nodir yn Adran 5;

Yn cymeradwyo'r rhaglen a nodir yn Adran 7;

Yn cymeradwyo neu'n newid y rhestr o dystion a awgrymir yn Atodiad 1; ac

Yn cymeradwyo'r cynigion am 'alwad am dystiolaeth' yn Atodiad 2.

3. Cefndir

Yn y cyfarfod blaenorol, penderfynodd y Pwyllgor y byddai ei ymchwiliad nesaf yn canolbwyntio ar gam-drin domestig; yn arbennig y gwasanaethau cymorth sydd ar gael yng Nghymru.

Ym mis Mawrth 2005, cyhoeddodd Llywodraeth Cynulliad Cymru 'Mynd i'r Afael â Cham-drin yn y Cartref; Strategaeth Genedlaethol Cymru Gyfan'. Nodau cyffredinol y strategaeth yw:

Hwyluso datblygiad a gweithrediad ymateb cyd-asiantaethol, cydgyssylltiedig o safon;

Gwella'r ddarpariaeth gwasanaethau presennol ar gyfer holl ddiodefwyr, yn arbennig dewisiadau diogel ar gyfer merched, plant a phobl ifanc sy'n profi cam-drin domestig;

Dal y rhai sy'n cam-drin yn gyfrifol am eu hymddygiad;

Cynyddu ymwybyddiaeth y cyhoedd o'r materion sy'n ymwneud â cham-drin domestig;

Herio'r syniad bod cam-drin domestig yn dderbyniol;

Amddiffyn plant a phobl ifanc yng Nghymru rhag effaith negyddol cam-drin domestig; ac

Addysgu plant a phobl ifanc a'u goleuo, i'w galluogi i wneud dewisiadau deallus.

Ym mis Mawrth 2007, bu Pwyllgor Cyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio'r Cynulliad Cenedlaethol yn craffu ar waith Gweinidog perthnasol y Cynulliad (y pryd hynny) o ran y cynnydd gyda chyflawni'r strategaeth. Ar y pryd hynny, un o'r datblygiadau mwyaf arwyddocaol oedd y ddarpariaeth o arian i alluogi pob Partneriaeth Diogelwch Cymunedol yng Nghymru i benodi cydgyssylltydd cam-drin domestig.

Amcangyfrifir y bydd trais domestig yn effeithio ar 1 o bob 4 merch ac 1 o bob 6 dyn yn ystod eu bywyd. Mae tua 77% o ddiodefwyr trais domestig yn ferched.

4. Diffiniad

Yn Strategaeth Genedlaethol Llywodraeth Cynulliad Cymru, diffinnir cam-drin domestig fel defnyddio trais neu gam-drin corfforol a/neu emosiynol, gan gynnwys tansellio hunanhyder, trais rhywiol neu fygwth trais gan berson sydd, neu sydd wedi bod, mewn perthynas agos. Nid digwyddiad "unigol" yw cam-drin domestig; mae'n digwydd yn aml ac yn barhaus.

Mae cam-drin domestig yn gallu bod yn fwy na thrais corfforol fel y cyfryw. Mae'n gallu cynnwys cam-drin emosiynol hefyd, distrywio eiddo gŵr/gwraig neu bartner, ei hynysu oddi wrth ffrindiau, teulu neu ffynonellau posibl eraill o gefnogaeth, bygythiadau yn erbyn eraill gan gynnwys plant, rheoli eu gallu i fedru cael gafael ar arian, eitemau personol, bwyd, trafndiaeth a'r ffôn, a stelcian. Mae hefyd yn gallu cynnwys trais a gyflawnir gan fab, merch neu unrhyw berson arall sydd â pherthynas agos neu berthynas waed gyda'r diodefydd.

Mae cam-drin domestig hefyd yn gallu cynnwys trais yn erbyn plant, neu drais y bydd plant yn dystion iddo. Rhaid cydnabod bod effeithiau niweidiol pellgyrhaeddol byw gyda cham-drin domestig ar blant yn fater sy'n ymwneud ag amddiffyn plant. Mae'r canlyniadau i'r rheiny a effeithir yn aml yn parhau'n hir a gall gael effaith niweidiol arwyddocaol ar eu cyfleoedd mewn bywyd; Gellir cysylltu'r effeithiau â chyflawniad addysgol gwael, eithrio cymdeithasol ac ieuencid yn troseddu, camddefnyddio sylweddau, problemau iechyd

meddwl a digartrefedd.

5. Cylch Gorchwyl

Cynigir y dylai'r Pwyllgor adolygu:

Y modd y caiff strategaeth Llywodraeth Cynulliad Cymru ar gyfer mynd i'r afael â cham-drin domestig ei chyflawni;

Y Ddarpariaeth o gymorth i ddiodefyr cam-drin domestig, gan gynnwys yr adnoddau sydd ar gael i awdurdodau lleol ac i asiantaethau perthnasol;

Y Ddarpariaeth o ymyriadau gorfodol a gwirfoddol sydd wedi eu hanelu at y sawl sy'n cyflawni camdriniaeth ddomestig;

Mentrau sydd wedi eu hanelu at atal cam-drin domestig; er enghraifft, rhaglenni ysgolion a mentrau codi ymwybyddiaeth.

Bydd y Pwyllgor hefyd yn:

Gwneud argymhellion o ran y camau y gellid eu cymryd i fynd i'r afael â'r broblem o gam-drin domestig yng Nghymru.

6. Rhai o'r materion i'w cynnwys yn ystod y sesiynau casglu tystiolaeth:

Effaith arwahanrwydd sy'n cael ei ddwysau gan, er enghraifft, ffactorau daearyddol, diwylliannol ac unigol:

Argaeledd a hygyrchedd cymorth ar gyfer grwpiau gwahanol; gan gynnwys gwasanaethau cynghori ar gyfer - dynion, merched, plant, pobl o gymunedau lleiafrifoedd ethnig; pobl hŷn a phobl anabl;

Sut y caiff y strategaeth genedlaethol ei chyflawni ar lefel leol, y ffyrdd y mae cyrff ac asiantaethau gwahanol yn gweithio â'i gilydd er mwyn sicrhau'r ymateb gorau;

Y cyllid/adnoddau sydd ar gael i weithredu'r strategaeth genedlaethol; a

Phrosesau ar gyfer monitro a gwerthuso canlyniadau

7. Rhaglen

Cynigir y rhaglen ganlynol:

Dyddiad	Gweithgaredd
Mawrth 2008	Cytuno ar Gylch Gorchwyl a Rhaglen
Ebrill - Mai 2008	Galw am dystiolaeth
Ebrill - Mehefin 2008	Derbyn tystiolaeth yn y Pwyllgor
Gorffennaf 2008	Ystyried materion/argymhellion allweddol
Medi 2008	Ystyried adroddiad drafft
Hydref 2008	Cymeradwyo'r adroddiad terfynol
Tachwedd/Rhagfyr 2008	Cyhoeddi'r adroddiad/dadl yn y Cyfarfod Llawn

8. Tystion Posibl

Mae rhestr o dystion posibl i gyflwyno tystiolaeth i'r Pwyllgor i'w weld yn Atodiad 1.

9. Galw am Dystiolaeth

Cyn belled â bod yr Aelodau'n hapus â'r cylch gorchwyl arfaethedig, byddwn yn cyhoeddi galwad am dystiolaeth yn fuan. Mae'r llythyr ymgynghori arfaethedig i'w weld yn Atodiad 2. Caiff hwn ei ddosbarthu'n eang i sefydliadau ac unigolion perthnasol.

10. Cydnabyddiaeth

Paratowyd y papur hwn gyda chymorth Gwasanaeth Ymchwil yr Aelodau.

Gwasanaeth y Pwyllgorau

Annex 1

Possible witnesses; a starting point could be the members of the Working Group on Domestic Violence and Violence against women - these are listed below:

All Wales Saheli Association

All Wales Ethnic Minority Association (AWEMA)

Black Association of Women Step Out (BAWSO)

The Children and Family Court Advisory and Support Service (CAFCASS)

Cardiff Women's Safety Unit

Dyn Project

Criminal Justice Board

Crown Prosecution Service

Cymdeithas Tai Hafan

Legal Services Commission

National Offender Management Centre

Nevill Hall Hospital

North Wales Domestic Abuse Project

NSPCC

Relate

South Wales Police

University Hospital of Wales

Victim Support Wales

Wales Association of Community Safety Officers

Wales TUC

WLGA

Welsh Women's Aid

Children's Commissioner

Older person's Commissioner

Annex 2

Call for Evidence

Committee Inquiry into Domestic Abuse

The Communities and Culture Committee has chosen to carry out an inquiry into domestic abuse; and is calling for those with an interest or expertise in this area to submit written evidence.

Background

It is estimated that domestic violence will affect 1 in 4 women and 1 in 6 men in their lifetime. Some 77% of victims of domestic violence are women (Source: Home Office publication Crime in England and Wales 2006-07). The Welsh Assembly Government published a domestic violence strategy in 2005. Domestic abuse embraces not only physical violence but includes, for example, emotional abuse

and isolation from friends, family or other potential sources of support. Services for victims of domestic abuse are funded and provided by a range of organisations; the Welsh Assembly Government, the Home Office and the voluntary sector.

Terms of Reference

The Committee will review:

Delivery of the Welsh Assembly Government's strategy for tackling domestic abuse;

Provision of support to victims of domestic abuse, including the resources made available to local authorities and relevant agencies;

Provision of compulsory and voluntary interventions aimed at perpetrators of domestic abuse;

Initiatives aimed at preventing domestic abuse; for example, school programmes and awareness raising initiatives.

The Committee will also:

Make recommendations on actions that could be taken to tackle the problem of domestic abuse in Wales.

We are seeking your views on any issues relevant to this topic, including:

The impact of isolation exacerbated by, for example, geographical, cultural and individual factors;

The availability and accessibility of support for different groups; including counselling services for - men, women, children, people from ethnic minority communities, older people and disabled people;

How the national strategy is delivered at a local level, the ways in which different bodies and agencies work with each other to ensure the best response;

Funding / resources available to implement the national strategy; and

Processes for monitoring and evaluating outcomes.

Interested parties are invited to submit written evidence to the committee clerk at the address below, to arrive no later than Friday 2nd May 2008. If possible, please supply an electronic version by e-mail to the following address:

Community.Culture.Comm@Wales.gsi.gov.uk Please indicate whether you would be interested in presenting your views to the Committee in person. It is normal practice for the National Assembly to publish evidence provided to a committee. Consequently your response may appear in a report or in supplementary evidence to a report. You will, unless you request otherwise, be identified as the author of the evidence although the National Assembly will not publish any other information which it considers to be personal data. You should be aware however that in the event of a request for information submitted under the Freedom of Information Act 2000, it may be necessary to disclose the information that you provide even though this has not been published. If you are providing any information, other than personal data, which you feel is not suitable for public disclosure, or if you do not wish your identity, as author of the evidence, to be disclosed, this must be clearly identified, together with your reasons for wishing to withhold the material in question. The National Assembly will take this into account when publishing information or responding to requests for information.

Annex 3

Consultees

Community Health Councils

Board of Community Health Councils in Wales

Brecknock and Radnor CHC

Bridgend CHC

Cardiff CHC

Carmarthenshire CHC

Ceredigion CHC

Clwyd CHC

Conwy East CHC

Conwy West CHC

Gogledd Gwynedd CHC

Gwent CHC

Meirionnydd CHC

Merthyr and Cynon Valley CHC

Montgomery CHC

Neath / Port Talbot CHC

Pembrokeshire CHC

Pontypridd & Rhondda CHC

Swansea CHC

Vale of Glamorgan CHC

Ynys Mon - Isle of Anglesey CHC

Local Authorities

Blaenau Gwent County Borough Council

Bridgend County Borough Council

Caerphilly County Borough Council

Cardiff County Council

Carmarthenshire County Borough Council

Ceredigion County Council

City and County of Swansea

Conwy County Borough Council

Denbighshire County Borough Council

Flintshire County Borough Council

Gwynedd Council

Isle of Anglesey County Council

Merthyr Tydfil County Borough Council

Monmouthshire County Borough Council

Neath Port Talbot County Council

Newport City Council

Pembrokeshire County Council

Powys County Council

Rhondda Cynon Taff County Borough Council

Torfaen County Borough Council

Vale of Glamorgan Council

Wrexham County Borough Council

Local Health Boards

Anglesey Local Health Board

Blaenau Gwent Local Health Board

Bridgend Local Health Board

Caerphilly Local Health Board

Cardiff Local Health Board

Carmarthenshire Local Health Board

Ceredigion Local Health Board

Conwy Local Health Board

Denbighshire Local Health Board

Flintshire Local Health Board

Gwynedd Local Health Board

Merthyr Tydfil Local Health Board

Monmouthshire Local Health Board

Neath Port Talbot Local Health Board

Newport Local Health Board

Pembrokeshire Local Health Board

Powys Local Health Board

Rhondda Cynon Taff Local Health Board

Swansea Local Health Board

Torfaen Local Health Board

Vale of Glamorgan Local Health Board

Wrexham Local Health Board

NHS Trusts

Bro Morgannwg NHS Trust

Cardiff and Vale NHS Trust

Carmarthenshire NHS Trust

Ceredigion and Mid Wales NHS Trust

Conwy and Denbighshire NHS Trust

Gwent Healthcare NHS Trust

North East Wales NHS Trust

North Glamorgan NHS Trust

North West Wales NHS Trust

Pembrokeshire and Derwen NHS Trust

Pontypridd and Rhondda NHS Trust

Swansea NHS Trust

Velindre NHS Trust

Welsh Ambulance Services NHS Trust

Police Authorities and Criminal Justice Organisations

Cardiff Women's Safety Unit J

Crime Concern

Criminal Justice Board

Crown Prosecution Service

Dyfed Powys Police Authority

Dyfed Powys Probation Area
Gwent Police Authority
Gwent Probation Area
Legal Services Commission
NACRO Cymru
National Offender Management Centre
North Wales Police Authority
North Wales Probation Area
South Wales Police Authority
South Wales Probation Area
The Children and Family Court Advisory and Support Service (CAFCASS)
Wales Association of Community Safety Officers

Care Organisations and Service Providers

Abbeyfield Wales Society Limited
All Care (South Wales)
All Wales Forum of Parents and Carers
Association of Directors of Social Services Cymru
Association of Voluntary Organisations in Wrexham
Bridgend Association of Voluntary Organisations
British Association of Social Workers Cymru
Care and Repair Cymru
Care and Social Services Inspectorate Wales
Care Council for Wales
Care for Wales Public Policy
Care Forum Wales
Care Standards Inspectorate Wales
Carers National Association in Wales
Carers Outreach Service
Carers Wales
Carmarthenshire Association of Voluntary Services
Cerecare Nursing and Domiciliary Services
Ceredigion Association of Voluntary Services
Community Practitioners & Health Visitors Assoc
Conwy Voluntary Services Council
Councils for Voluntary Action
Denbighshire Voluntary Services Council
Flintshire Local Voluntary Council
Gwent Association of Voluntary Organisations

Interlink

Mantell Gwynedd

Medrwn Mon

National Care Homes Association

Neath Port Talbot Council for Voluntary Service

Pembrokeshire Association of Voluntary Services

Powys Association of Voluntary Organisations

Premier Home Care North Wales Ltd

Swansea Council for Voluntary Service

The Princess Royal Trust for Carers

Torfaen Voluntary Alliance

UK Home Care Association

Vale Centre for Voluntary Services

Voluntary Action Cardiff

Voluntary Action Merthyr Tydfil

Wales Council for Voluntary Action

Drug and alcohol services

Alcohol & Drug Research Unit

Alcoholics Anonymous

CAIS

Callhelpline

Cardiff AIDS Helpline

Centre for Substance Abuse

Community Safety Officers of County Councils

Drugaid

Narcotics Anonymous

North Wales Substance Misuse Forum

Safer Cardiff

Safer Merthyr

Safety Zone

Wales Council on Alcohol and other Drugs

Support Organisations and Health Associations

Action on Elder Abuse

Advocacy Matters

Age Alliance Wales

Age Concern Cymru

Aids Trust Cymru

All Wales People First

All Wales Professional Heads of Occupational Therapy Services

Alzheimer's Society

Amman Valley Women's Aid

Arthritis Care in Wales

ASH Wales

Association for Real Change Cymru

Association for Spina Bifida and Hydrocephalus in Wales

Association of Retired and Persons over 50

Ategi Limited

Autism Cymru

Bangor & District Women's Aid

Better Government for Older People

Blaenau Gwent Domestic Abuse Services

British Institute of Learning Disabilities

British Medical Association

British Orthopaedic Association

British Society for Rheumatology

Caerphilly Domestic Abuse Forum

Cardiff Women's Aid

Chartered Institute of Housing Cymru

Chartered Society of Physiotherapy

Christian Aid

Civil Service Pensioners Alliance

College of Occupational Therapists

Communities Next partnerships

Community Health Councils in Wales

Community Mental Health Teams

Community Transport Association

Contact a Family Cymru

Contact the Elderly

Conwy Domestic Abuse Forum

Cruse Bereavement Care Cymru

Cymdeithas Tai Hafan

Daybreak Wales

Deaf Association Wales

Delyn Women's Aid

Denbighshire Domestic Abuse and Personal Safety Forum

Depression Alliance

Diabetes Cymru
Disabled Persons Transport Advisory Committee
Downs Syndrome Association
Epilepsy Wales
Flintshire Domestic Abuse Project
fpa Cymru
Gwent Bobby Van Trust
Gwynedd Domestic Violence Forum
Hafal
Help the Aged Cymru
Independent Age
Learning Disability Wales
Long Term Medical Conditions Alliance
MDF the BiPolar Organisation Cymru
MENCAP Cymru
Merthyr Women's Aid
Montgomeryshire Family Crisis Centre
Motor Neurone Disease Association
Multicultural Crossroads
National Autistic Society In Wales
National Council of Women
National Council of YMCA's of Wales
National Federation of Royal Mail & BT Pensioners
National Federation of Women's Institutes Wales
National Homelessness Alliance
National Old AGE Pensioners Association In Wales
National Partnership Forum
National Patient Safety Agency
Neath Port Talbot Communities First Domestic Violence Partnership
Neath Port Talbot Domestic Abuse Forum
New Pathways Sexual Assault Referral Centre, Merthyr Tydfil
NIACE Dysgu Cymru
North Wales Domestic Abuse Project
North Wales Victim Support Scheme
One Voice Wales
Opan Ageing Research Wales
Parkinson's Disease Society Wales
Patients Association

Pembrokeshire Domestic Abuse Forum
Pontypridd Women's Aid Ltd
Powys Domestic Abuse Forum
Rape and Sexual Abuse Line South Wales Ltd
Rape Crisis Federation Wales
RELATE
Renal Association
Rethink
Retired and Senior Volunteer Programme Cymru
Rhymney Valley Women's Aid
RNIB Cymru
RNID Cymru
Royal National Institute for Deaf People
Samaritans
SCOPE Cwmpas Cymru
Sense Cymru
Shared Care Network
Shelter Cymru
SHOUT
Social Care Association
Social Services Research Group
Stroke Association
The Civic Trust for Wales
The National Deaf Children's Society
Victim Awareness
Victim Support Wales
Vision 21 Cyfle Cymru
Voluntary Sector Resource Centre
Wales Council for the Blind
Wales Council for the Deaf
Wales Council for the Disabled
Wales Domestic Abuse helpline
Wales Mobility & Driving Assessment Service
Wales Neurological Alliance
Wales Pensioners
Welsh Consumer Council
Welsh Federation of Housing Associations
Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Welsh Nursing and Midwifery Advisory Committee

Welsh Therapies Advisory Committee

Welsh Women's Aid

Women's Royal Voluntary Service Cymru

Wrexham Action Through Partnership

Wrexham Community Safety Partnership

Children and Youth Groups

Advocacy Providers' Group

Association of Directors of Education

Association of Directors of Social Services

Barnardo's Cymru

Chairs of Local authority Children's Committees

Children and Young People's Partnerships (local authority based)

Children in Wales

Children's Commissioner for Wales

Children's Rights Officers

Clic

Conwy Area Child Protection

Council for Wales Voluntary Youth Services

Denbighshire Area Child Protection Committee

Diocesan Education Directors

Directors of Education

Directors of Social Services

Foster Care Associates Cymru

Funky Dragon

Gwynedd Area Child Protection Committee

Heads of Children's Services

Leaving Care Team and Family Services

LHB Complaints Officers

Local Authority Complaints Officers

Mother's Union in Wales

NCH Action for Children

NHS Trust Complaints Officers

NSPCC

Providers of children's advocacy services

Save the Children Fund

School Governing Bodies

Teaching Unions

The Children's Society
The Children's Society in Wales
The Prince's Trust - Cymru
Valleys Kids
Voices from Care
Wales Youth Agency
Welsh Association of Youth Clubs
Welsh Secondary Schools Association
Young People's Partnerships
Youth & Pupil Participation Division
Youth Offending teams of County Councils
Youthlink Wales

Equal Opportunities Organisations

ABCD - Access for Black and Minority Ethnic Children and Young People with Disabilities
Age Alliance Wales
All Wales Ethnic Minority Association (AWEMA)
All Wales Swaheli Association
Asian Women's Group
Association of Muslim Professionals
Bangladeshi Welfare Association
Bangladeshi Women's Group
Black Association of Women Step Out Ltd. (BAWSO)
Black Environment Network
Black Voluntary Sector Network
Cardiff Gypsy Sites Group
Chinese Community Service Committee
Chwarae Teg
Crossroads Wales
Cultural Concerns
Cyngor Ar Bopeth (CAB) Cymru
Disability Wales
Displaced People in Action
Dyn Project
Equality and Human Rights Commission
Gypsy and Traveller Law Reform Coalition
Irish Traveller Movement Britain
Joint Committee for Ethnic Minorities in Wales
Joint Council for the Welfare of Immigrants

Mewn Cymru (Minority Ethnic Women's Network)
Mewn Swansea (Minority Ethnic Women's Network)
Minority Ethnic Women's Network (MEWN Cymru)
National Association of Gypsy Women
North Wales Race Equality Network
Pakistan Association of Newport & Gwent Welsh Asian Council
Polish Welsh Mutual Association
Race Equality First
Refugee Voice Wales
Somali Advice Centre
South East Wales Race Equality Council
South Wales Vietnamese Association
Stonewall Cymru
Sudanese Community Association
Swansea Bay Race Equality Council
The Commission for Equality and Human Rights
The Gypsy Council
Traveller Times
Wales Women's National Coalition
Welsh Asian Council
Welsh Local Authorities Consortium for Refugees and Asylum Seekers
Welsh Refugee Council
Women's Voice

Trades Unions

Amicus
British Medical Association
Farmers Union Wales
GMB
NASUWT
National Union of Students Wales
NUT Cymru
Royal College of Nursing
T&G
TUC Wales
Unison Unite

Religious Organisations

Evangelical Alliance Wales
Cytun - Churches Together in Wales

Church in Wales

Roman Catholic Archdiocese of Cardiff

Salvation Army

NHS Organisations

National Institute for Health and Clinical Excellence

National Public Health Service for Wales

NHS Direct Wales

The Welsh NHS Confederation

Official Agencies

Citizens Advice Cymru

Wales Audit Office

Welsh Language Board

Welsh Local Government Association